



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

**Tarifs des bateaux pilotes**

**Pilot Boat Tariff**

**1er juillet au 31 décembre 2016**

**July 1st to December 31, 2016**

**Total**

**LES ESCOUMINS**

1er juillet au 31 décembre 2016

July 1st to December 31, 2016

*Charge par transbordement à la station de Les Escoumins*

*Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station*

a) Transbordement de pilote(s)	a) Charge for transshipment of pilot	<b>539.00</b>
b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes	b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots	<b>213.79</b>
c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes	c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots	<b>539.00</b>
d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes	d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment	<b>213.79</b>

*Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)*

*Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)*

a) Tarif horaire	a) Rate per hour	<b>1 338.87</b>
b) Cas spéciaux: suivant entente	b) Special cases : as per arrangements	

**QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.**

**BATEAU PILOTE**

**PILOT BOAT**

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>593.78</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 194.21</b>

*Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec*

*Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge*

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 794.63</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>3 595.94</b>

**REMORQUEUR**

**TUG**

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 594.50</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>2 194.91</b>

*Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec*

*Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge*

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>4 123.40</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>6 188.38</b>

**TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.**

**BATEAU PILOTE**

**PILOT BOAT**

*À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port*

*At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits*

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>504.83</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 064.56</b>

*En dehors des limites du Port de Trois-Rivières*

*For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits*

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>2 050.83</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>4 101.66</b>

*\*\*Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

*\*\*These dates can be modified depending of the weather conditions.*

**REMORQUEUR**

**TUG**

*À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port*

*At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits*

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 554.25</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>2 147.57</b>

*En dehors des limites du Port de Trois-Rivières*

*For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits*

1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>4 009.22</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>6 013.85</b>

*\*\*Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

*\*\*These dates can be modified depending of the weather conditions.*

**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES****LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY****Tarifs des bateaux pilotes****Pilot Boat Tariff****1er juillet au 31 décembre 2016****July 1st to December 31, 2016****Total****SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.**

<b>BATEAU PILOTE</b>	<b>PILOT BOAT</b>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>906.82</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 230.69</b>
<i>À l'extérieur</i>	<i>For service outside</i>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 944.43</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>3 692.15</b>
<b>REMORQUEUR</b>	<b>TUG</b>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 554.25</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 619.30</b>
<i>À l'extérieur</i>	<i>For service outside</i>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>3 021.44</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>4 532.69</b>

**LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.**

<b>BATEAU PILOTE</b>	<b>PILOT BOAT</b>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 133.50</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 748.85</b>
<i>À l'extérieur</i>	<i>For service outside</i>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>3 398.72</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>5 246.40</b>
<b>REMORQUEUR</b>	<b>TUG</b>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>2 206.69</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 748.85</b>
<i>À l'extérieur</i>	<i>For service outside</i>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>4 289.79</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>6 436.28</b>

**PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.**

<b>BATEAU PILOTE</b>	<b>PILOT BOAT</b>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>647.74</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 230.66</b>
<i>À l'extérieur</i>	<i>For service outside</i>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 944.43</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>3 692.15</b>
<b>REMORQUEUR</b>	<b>TUG</b>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>1 554.52</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>1 943.19</b>
<i>À l'extérieur</i>	<i>For service outside</i>	
1er juillet au 30 novembre 2016	July 1st to November 30, 2016	<b>3 627.64</b>
1er décembre au 31 décembre 2016	December 1st to December 31, 2016	<b>5 440.94</b>